



安全理事会

Distr.: General
27 April 2015
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告

一. 引言和特派团的优先事项

1. 本报告根据安全理事会第 1244(1999)号决议提交。安理会在该决议中决定设立联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)，并要求我定期报告其任务的执行情况。本报告述及科索沃特派团 2015 年 1 月 16 日至 4 月 15 日期间的活动以及相关事态发展。

2. 特派团的优先任务依然是在科索沃和该区域促进安全、稳定和对人权的尊重。科索沃特派团在推进其目标的过程中，继续与普里什蒂纳和贝尔格莱德、科索沃各族群以及区域和国际行为体进行建设性的接触。欧洲安全与合作组织(欧安组织)和驻科索沃部队(驻科部队)继续在安全理事会第 1244(1999)号决议框架内发挥各自的作用。欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续根据 2008 年 11 月 26 日的安全理事会主席声明(S/PRST/2008/44)和我 2008 年 11 月 24 日的报告(S/2008/692)，维持在科索沃的存在。联合国各机构、基金和方案与科索沃特派团密切合作。

二. 主要政治动态

3. 在本报告所述期间，科索沃的主要政治事态发展集中在巩固科索沃新政府，以及恢复欧洲联盟推动的贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的高级别对话。尽管总体趋势仍然普遍积极，这两个进程都面临挑战。普里什蒂纳新政府面临的其他挑战包括普里什蒂纳反对派团体策划的暴力抗议；在宣布科索沃塞族人担任的族群和回归事务部部长已不再是政府成员之后，塞族公民倡议党暂停参加政府和科索沃议会的活动；以及企图从科索沃的非正常移徙持续不断。2 月 9 日在布鲁塞尔达成的关于科索沃北部司法结构一体化的协议，尽管执行该协议的工作出现了延误，这是欧洲联盟为促进对话采取的新的步骤。然而，政府继续重点关注其一系列基本经济和法治事项的改革的雄心勃勃计划。2 月 25 日通过的



2015-2018 年活动方案侧重于五个优先事项：可持续经济发展、就业和社会福利、法治、履行科索沃的欧盟一体化议程所有相关标准，以及教育和保健系统的改革。此外，尽管姗姗来迟，科索沃议会已采取重大行动，处理关于财产问题，关于今后审判特别调查工作队调查的案件所设专门法院的问题，以及关于采取措施防止来自科索沃的人参与国外冲突的问题。

4. 1 月 14 日，科索沃议会议长提交了一项“关于公营企业法的修正和补充”草案。塞尔维亚政府和约 2 000 名科索沃塞族雇员对该法律草案提出了抗议，后来该草案被撤回。这项法律原本会影响到特雷普卡工业企业的地位，该企业是科索沃南部和北部一个具有众多设施和雇员的大型矿业集团，目前正发生关于该集团所有权的争端。1 月 19 日，另一项法律获得通过，该法律将重组特雷普卡工业企业的法定期限延长了 18 个月，最多可延长 36 个月，有效防止其破产并给予所有各方足够时间来解决这一问题。

5. 我在上次报告中向安全理事会通报了 1 月 6 日一辆公共汽车被投掷石块的事件，该车辆当时正运载科索沃塞族境内流离失所者前往贾科维察参加东正教圣诞节活动。在族群和回返事务部部长 Aleksandar Jablanović 兼塞族公民倡议党领导人公开谴责这一事件之后，反对党发起了一项持续的公共宣传运动要求撤他的部长职位。上述问题，加上该国政府对特雷普卡法草案的处理，促使主要反对党“自决运动”在“科索沃前途联盟”的支持下，在 24 日和 27 日组织对政府的公开抗议。部分抗议的人群采取暴力行为，对普里什蒂纳市中心的公共和私人建筑造成重大破坏。1 月 27 日的抗议特别暴力，170 人受伤，需要医疗护理，包括 107 名警察。科索沃警察面对一意孤行的暴力抗议者作出适当的反应。共有 160 人被逮捕，随后获得释放。2 月 3 日，穆斯塔法·伊萨总理宣布 Jablanović 先生不再是政府官员。

6. 除了上述事件之外，塞族公民倡议党成员正式停止参加联合政府和科索沃议会的活动。截至本报告所述期间结束时，尽管有一些人个别参加了为数有限的一些正式会议，并在本报告所述期间经常与普里什蒂纳领导人举行非正式磋商，他们尚未恢复参与政府和议会的活动。

7. 3 月 18 日，在格拉查尼察召开了“塞族人占多数的市议会首次联席会议”。约 200 名来自科索沃中央和地方机构的科索沃塞族代表、贝尔格莱德资助的临时市会议员，以及塞尔维亚政府的科索沃和梅托希亚事务办公室主任参加了此次会议。通过的结论表示对科索沃局势的普遍不满，并要求执行贝尔格莱德与普里什蒂纳在欧盟主持的对话框架中达成的协议，以及塞族公民倡议党与联合政府其他成员之间达成的协议。

8. 2 月 9 日，塞尔维亚共和国总理亚历山大·武契奇和科索沃总理伊萨·穆斯塔法在布鲁塞尔举行首次会晤。欧盟负责外交和安全政策高级代表 Federica

Mogherini 主持了会议，这次会议标志着恢复贝尔格莱德与普里什蒂纳高级别对话。这次讨论取得了具体成果，其中最重要的是商定科索沃司法机构一体化（见本报告第五节）。为了进一步实现关系正常化，3月26日，武契奇先生主动与穆斯塔法先生直接电话交谈，这标志着两位领导人之间合作的新水平。这次电话交谈是这两位领导人自2014年就任以来首次没有国际调解人在场的情况下取得联系。3月26日和27日，高级代表 Mogherini 访问了普里什蒂纳和贝尔格莱德，讨论欧盟主持的对话和这两个国家各自的与欧洲一体化进程的现状以及下一步骤。

9. 在上次报告所述期间从科索沃到西欧暴涨的非正常移徙潮一直持续到2月初。2月5日，科索沃议会通过了一项关于非法移徙的决议，概述科索沃政府为处理该现象的根源和影响应采取的措施。这些措施包括促进经济发展，建立一个防止非法移徙的基金，颁布财政政策的改革，与欧盟国家订立季节性就业的协定，以及打击贩运人口的犯罪网络等。后来，在区域一级采取了若干措施，在欧洲刑警组织和欧洲联盟司法合作股的协调下，摧毁了从科索沃偷渡移徙者的犯罪网络。这些措施包括在贝尔格莱德举行由一些欧洲国家和科索沃的警察官员参加的会议。摧毁这些犯罪网络，同时在科索沃和相关西欧国家开展宣传运动，使得移徙人数自2月以来大大减少。3月11日，欧洲议会通过了一项决议，强调科索沃当局必须加紧采取行动打击偷渡移徙者犯罪集团，并应对这一问题的根源。

10. 3月12日，科索沃议会通过了一项《禁止参加国家领土之外的武装冲突法》，标志着在制止从科索沃招募人员前往叙利亚和伊拉克等国参与冲突的努力中向前迈出的重要一步。该法律规定严厉惩罚为参与国外打仗的目的组织和管理各种活动，以及招聘和培训人员的活动，并严厉惩罚煽动他人加入国外的冲突。3月25日，科索沃总统阿蒂费特·亚希亚加签署该法律使之生效。科索沃当局还成立了一个机构间工作队，防止暴力极端主义和激进化。

11. 3月25日，塞尔维亚与西巴尔干国家一道参加了科索沃在普里什蒂纳主办的关于区域经济合作的部长级会议，所谓“吉姆尼希程式”。欧盟高级别官员，包括负责欧洲睦邻政策与扩大谈判事务专员约翰内斯·哈恩也出席了会议，并重申欧洲联盟致力于继续投资于整个地区的公路和铁路基础设施。各位部长商定了一项联合声明，提及进一步加快“柏林进程（即2014年8月28日在柏林举行的“第一次西巴尔干各国会议”）和一系列具体项目。

12. 3月7日，科索沃政府通过了设立专门法院所需的宪法修正案草案，以审判欧洲联盟特别调查工作队调查结果产生的案件。3月9日，科索沃议长将拟议的修正案提交给科索沃宪法法院进行初步审查。4月15日，法院得出结论认为，这些修正案是可接受的，而且符合科索沃《宪法》。亚希雅加总统已呼吁议会完成在设立专门法院方面科索沃要求的其余步骤。

三. 科索沃北部

13. 科索沃北部的政治重心仍然集中在普里什蒂纳当局与科索沃北部的四个市政当局之间围绕后者的市政预算拟定的分歧上。此外还发生了多起总体上较为和平的抗议活动，这些抗议与政治和社会经济问题相关。

14. 普里什蒂纳和四个市政当局之间的对峙仍在继续，原因是普里什蒂纳要求北部城镇根据科索沃的立法重新通过市政预算，但这一要求仍未得到满足。争论的焦点在于是否应纳入卫生和教育部门的开支，因为这些开支迄今为止是由贝尔格莱德出资的。在这一问题上能否达成完全一致，可能取决于塞族市镇协会/共同体的成立。2月26日，地方政府行政部分别致函四个市长，要求市议会在3月1日之前批准经普里什蒂纳订正的预算，否则就要面临解散。虽然市议会在最后期限过后并没有被解散，但四个北部城镇的账户已被冻结。

15. 同过去几年一样，在北米特罗维察市的 Kroi i Vitakut/Brđjani 社区恢复房屋建筑工程的举动引发了族裔间的紧张关系。3月18日和20日，科索沃阿族试图在该地区恢复住房建设的举动引发科索沃塞族人的抗议，导致路面竖起路障，两族之间发生对抗。科索沃警察进行了干预，化解了局势。北南米特罗维察市和南米特罗维察市的市长随后达成协议，暂停在该地区的所有建筑工程，并设立工作组，与中央开展协调，探索可持续解决这一长期问题的方案。

16. 科索沃北部当前的社会经济形势也使塞族平民保护局762名员工对自己进入科索沃公共机构的前景备感忧虑。到目前为止，普里什蒂纳向科索沃北部提供了政府部门和机构以及国有企业的550个职位，其资金来自依照2013年4月19日《指导关系正常化原则的第一份协定》为科索沃北部设立的“发展基金”。

17. 3月4日，由贝尔格莱德运营的电力供应商 Elektrokosmet 开始在科索沃北部一些地区大规模拉闸限电，因为这些地区的大多数消费者从2015年1月1日起拖欠付款。大规模拉闸限电于3月25日停止。但是，4月6日开始又有一些个人消费者被拉闸限电，对商业部门和未设电表的消费者造成了影响。

18. 科索沃特派团继续推动联合国开发计划署(开发署)和联合国粮食及农业组织与一家塞尔维亚林业公司举行会谈，将其员工纳入科索沃体系内。

四. 安保

19. 科索沃的总体安全局势保持稳定，但在普里什蒂纳发生了本报告第5段所述的暴力抗议，在北米特罗维察市也发生了如下文所述的一系列暴力事件。

20. 1月16日，欧盟驻科法治团监测、辅导和咨询工作队在 Zubin Potok 警署恢复活动。自2014年4月以来，该工作队一直因安全原因暂停各种活动。

21. 1月19日,约2 000名科索沃塞族人出于对科索沃政府将特雷普查矿区私有化或国有化的担心,举行抗议活动,阻断了 Leposaviq/Leposavić、Zvečan/Zvečan 和 Zubin Potok 的道路。1月20日,南米特罗维察市约300名科索沃阿族矿工发起了为期两天的罢工,要求矿区管理层澄清科索沃议会于1月19日通过的“某些企业及其资产的重组法令”修正案。此次罢工在市政当局和普里什蒂纳当局干预后平息。

22. 3月18日和23日,约250名来自科索沃各地的示威者(包括塞尔维亚内政部前官员)在北米特罗维察市举行和平示威,要求加入科索沃警察或重新回到塞尔维亚内政部就职。3月9日,约有500人(包括四个北部市镇的市长和科索沃地方政府管理部长)在北米特罗维察市发起和平抗议,反对科索沃政府据称将对驻科索沃北部的科索沃警察指挥人员实行轮调的计划。

23. 4月9日,一名16岁的科索沃塞族人在北米特罗维察市的主要桥梁上被刺伤。4月10日,一名科索沃阿族男子在北米特罗维察市失踪,据报道,他是在不明的情况下落入伊巴尔河中的。应科索沃警察部队的请求,驻科部队授权科索沃安全部队潜水员在河中开展搜救行动,但迄今没有成功。4月13日,北米特罗维察市一名未知嫌犯开枪打伤3名科索沃塞族人。在另一起事件中,有人向停在北米特罗维察市医院外面的一辆科索沃警车开枪,造成实物损失。有人在 Zubin Potok 向科索沃一家警察局的停车场投掷一枚手榴弹,炸毁了3辆警车。在犯罪现场发现的留言,对欧盟驻科法治团和科索沃警察以及“国内的汉奸”进行了指责。科索沃总统和塞尔维亚政府高级官员均对这些暴力事件表示谴责。4月11日,北米特罗维察市和南米特罗维察市的市长举行会谈,讨论安全局势。他们呼吁当地居民保持冷静和克制,并同意召集科索沃警察和国际代表的紧急会议讨论安全局势。

24. 尽管可能出于种族动机的事件比前一个报告期有所减少,但涉及由非多数族群拥有的无人住房舍的事件有所上升。

五. 法治

25. 科索沃特派团继续在法治领域监测各项活动和行使某些职责,并与普里什蒂纳和贝尔格莱德的有关机构保持技术合作。科索沃特派团继续协助尚未承认科索沃的国家提出的法律互助要求,并应不承认科索沃的国家的要求继续向科索沃居民提供文件认证服务,主要是公民身份、教育和养恤金文件认证。2015年1月16日至3月14日期间,共处理了498份此类文件。

26. 科索沃特派团还继续协助科索沃当局与国际刑事警察组织(国际刑警组织)及其成员国进行沟通。在本报告所述期间,科索沃特派团收到14份国际通缉通知请求,并发布了32份国际刑警组织红色通缉令。科索沃内务部长参加了2015年

2 月在华盛顿特区举行的打击暴力极端主义行为首脑会议，并会晤了国际刑警组织秘书长。

27. 3 月 25 日，科索沃当局呼吁根据 2 月 9 日由欧盟促成的科索沃北部司法机构一体化协议在米特罗维察设立的初级法庭处理所有司法职位申请。该协议基于 2014 年 2 月 12 日布鲁塞尔会谈中商定的原则，规定成立由一名科索沃塞族法官主持的米特罗维察初级法院，在北米特罗维察市和南米特罗维察市分别设立办公楼。2 月 26 日，科索沃议会选出科索沃司法委员会 3 名新成员，任期五年，从而结束了因法定人数不足而持续了 6 个月的僵局。但是，有一名当选的候选人后来受到涉嫌违反专业操守的调查。目前调查仍在进行之中。

28. 在本报告所述期间，有关各方还对科索沃公共机构采购活动的透明度表示关切。采购审查委员会 3 月 9 日发布的 2014 年年度报告提及了 537 宗违反法律规定的案件，包括在评标、中标决定、招标卷宗和技术要求方面的不规范做法，以及不平等对待投标人的行为。由独立的科索沃反腐败局发表的年度报告也指出，提起的刑事指控有所上升，主要原因是申报财产或财产申报作假。科索沃财政部长强调必须修订《公共采购法》，并采取措施确保公职人员严格遵守职业道德。

29. 2 月 4 日，普里什蒂纳的人道主义法中心推出科索沃回忆系列丛书数据库。该数据库旨在记载 1998-2000 年冲突期间的所有伤亡情况，包含了据称在冲突中死亡的 13 535 名平民和军人的名字。这套回忆系列丛书也在贝尔格莱德隆重推出。

30. 截至 3 月 15 日，科索沃冲突失踪人员名单上仍有 1 655 人，科索沃特派团继续支持和鼓励在这一问题上取得进展。1 月 29 日，在贝尔格莱德的主动倡议下，失踪人员问题工作组的普里什蒂纳和贝尔格莱德代表团在塞尔维亚中部的 Rudnica 召开会议，讨论下一步如何处理在塞尔维亚 Novi Pazar 的 Kozarevo 和 Rudnica 发现的两处可能的万人坑。

31. 今年 4 月，一名 2014 年 11 月任命的独立专家向欧盟共同外交与安全政策高级代表提交了一份报告，他的任务是审查欧盟驻科法治团的任务执行情况，特别侧重于处理最近的指控(见 S/2015/74，第 28 段)。这份公开发表的报告已转递至欧洲议会和欧盟成员国。虽然该报告除其他外指出了在管理方面的一些不足之处，但还表示并没有发现先前指控的掩盖企图。

六. 回返与族群

32. 2015 年 1 月、2 月和 3 月期间，联合国难民事务高级专员公署(难民署)共登记了 36 名自愿回返科索沃的个人，包括 25 名科索沃塞族、8 名科索沃罗姆人以及 3 名科索沃戈拉人。截至 3 月，自 2000 年以来自愿回返科索沃的少数族裔总人数达 25 896 人。难民署估计，科索沃境内流离失所者总数为 17 086 人，其中

571 人居住在科索沃的 34 个收容中心。难民署继续协助社区成员获取个人文件和解决与其婚姻状况有关的问题。1 月、2 月和 3 月，难民署共协助 199 人获得民事文件。

33. 报告所述期间，各方继续作出努力，通过地方机制等手段，推动自愿回返科索沃。在很多市镇，包括在 Pejë/Peć、Obiliq/Obilić、Istog/Istok 和 Klinë/Klina，市镇“回返工作组”和“回返工作队”在欧洲联盟回返和重返社会安居工程第四阶段的框架内审查和核准了潜在受益者名单。该工程是由欧盟和族群与回返事务部共同资助，并由国际移民组织负责实施的。

34. 悬而未决的产权问题仍然是科索沃在自愿遣返和族群间关系方面取得进展的关键障碍。根据欧安组织报告《科索沃非法重占案例审查》，2008 年至 2013 年间科索沃物业局提交检察机关审查的 326 宗案件中，逾 95% 涉及产权归科索沃塞族所有、但在逐出家园后却被科索沃阿族非法重占的财产。该报告总结了有关当局(包括科索沃物业局、检察官办公室和法院)在处理这些案件的过程中存在的严重不足之处。

35. 4 月 3 日，科索沃政府批准了关于寻求在科索沃公共机构谋职的非多数族群成员的申请程序的概念文件草稿。该文件旨在为实施涉及北米特罗维察市大学的法律条款奠定基础，包括建立验证该校文凭的法律框架，为文凭持有人在科索沃公共机构就业提供便利。

七. 文化与宗教遗产

36. 1 月 30 日，在要求设立 Rahovec/Orahovac 市 Hoçë e Madhe/Velika Hoča 历史村保护理事会的法律通过大约两年后，这个理事会终于成立了。3 月 5 日，欧安组织驻科索沃特派团协助了新设立的理事会成员与普里兹伦历史中心文化遗产保护理事会的成员之间的一次会议，在理事会运作方面交流经验并讨论成就和挑战。

37. 在本报告所述期间，执行情况监测委员会继续开会，该委员会由欧洲联盟和科索沃当局共同主持，并由环境和空间规划部、文化、青年和体育部、塞尔维亚东正教会以及欧洲联盟和欧安组织的代表组成。3 月 5 日，环境和空间规划部告知 Deçan/Dečani 市政府，塞尔维亚东正教会已同意对 Visoki Dečani 修道院周围特别保护区内的持续非法建筑规范化，条件是在现有结构之外不再添加新的结构。

38. 根据执行情况检测理事会成员 2 月 27 日的联合检查和建议，普里什蒂纳大学校园附近的“基督救世主”教会再次被封闭，以防止占屋者居住，其他人进一步毁坏。

39. 在本报告所述期间，影响到宗教场所的事件数目略有增加，总共有 23 起事件。针对塞尔维亚东正教会和伊斯兰宗教和文化遗址的事件分别是 14 起和两起，其余 7 起针对其他宗教场所。

八. 人权

40. 2 月 19 日，总理办公室性别平等署提交了一份“妇女在科索沃中央和地方机构和政党中的参与、作用和地位研究报告”。这份在联合国促进两性平等和增强妇女权能署(妇女署)支持下出版的研究报告是在《执行安全理事会第 1325(2000)号决议的科索沃行动计划》框架内编写的。研究报告除其他措施外建议，需要改善妇女在决策一级的代表性。性别平等署还在 3 月 8 日国际妇女节主办了一次关于妇女财产权的圆桌讨论，重点是《以夫妻双方名字登记财产行政指示》的新草案。根据科索沃地籍局，科索沃妇女的财产所有权约为 8%，仍然大大低于该区域其他地方。4 月 1 日，科索沃特派团在南米特罗维察举办了一次关于妇女与创业的电视圆桌讨论会，科索沃阿族和科索沃塞族妇女出席了会议。由米特罗维察电视台播放的这次活动凸显了妇女对腐败、难以获得金融信贷、财产所有权、需要促进新一代妇女创业精神的关切。

41. 3 月 20 日，科索沃总统宣布决定延长全国战争期间性暴力幸存者国家理事会的一年任务，未说明期限。这个在 2014 年 3 月设立、由总统领导的国家理事会为执行科索沃议会 2014 年 3 月通过的《烈士、伤病军人、退伍军人、科索沃解放军成员、战争中的性暴力受害者、平民受害者及其家属地位和权利法》修正案提供支持。

42. 3 月 12 日，总理办公厅语言专员办事处介绍了科索沃《语言使用法》执行情况全面研究的主要调查结论。研究得出结论认为，有限的财政、技术和人力资源，以及缺乏法律框架认识，继续阻碍公共机构充分执行这项法律。研究报告还指出科索沃机构雇用的公务员日趋使用单一语言。

43. 2015 年 2 月 28 日，由于财政限制，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)关闭了在科索沃的独立办事处。自 3 月 1 日起，人权高专办通过一名当地人权干事在人权高专办总部的支持下参加联合国科索沃联合人权方案继续参与处理科索沃的人权问题。

44. 在本报告所述期间，科索沃特派团根据《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》的规定，就在科索沃尊重人权和基本自由的相关问题与联合国强迫失踪问题委员会联络，作为 2014 年 6 月 24 日至 26 日联合国强迫或非自愿失踪问题工作组访问科索沃的后续行动。

45. 2006 年，为调查据称科索沃特派团犯下的侵犯人权行为个人申诉，设立了科索沃特派团人权咨询小组，该小组继续开展活动，并分发了 3 月完成的 2014 年

度报告。截止 2015 年 3 月底，专家小组结束了 454 起案件，有 73 起案件仍悬而未决。

九. 意见

46. 我欢迎在欧洲联盟协助的塞尔维亚总理亚历山大·武契奇和科索沃总理伊萨·穆斯塔法的布鲁塞尔对话范围内恢复布鲁塞尔高级别会议。建设性合作的精神，把重点放在共同利益上，依然是令人鼓舞的。2 月 9 日达成的关于整合科索沃北部司法部门的协定，表明双方对执行 2013 年 4 月 19 日《指导关系正常化原则的第一份协定》以及继续对话的承诺。贝尔格莱德和普里什蒂纳均应采取一切必要步骤，忠实履行迄今达成的全部协定。

47. 我注意到科索沃当局为设立专门法院采取的步骤，以审理欧盟特别调查工作队的调查结果产生的案件。该进程对于科索沃未来至关重要，必须迅速采取下一个步骤。我敦促科索沃政治领导人对此加紧努力。尽管在科索沃新政府第一个 100 天期间存在许多挑战，我赞扬政府表明决心，推行必要的经济改革，尊重法治和互相尊重的接触，以促进科索沃各族之间的和解。我强烈敦促科索沃所有政治行为体，不要使用暴力作为实现政治目标的手段，要通过和平方式解决分歧。

48. 同样重要的是，贝尔格莱德和普里什蒂纳都必须在执行 2013 年 4 月 19 日《协定》的未决条款方面取得进展。这方面的核心问题仍然是建立塞族市镇协会/共同体。我敦促贝尔格莱德和普里什蒂纳双方政治领导人与科索沃塞族人及其政治领导人协商，立即解决这一问题，科索沃塞族人的利益将受到设立协会/共同体的直接影响。同样重要的是，科索沃塞族恢复参加科索沃政府和科索沃议会的问题迅速得到解决。

49. 还应继续努力在科索沃北部巩固和平，并促进加强地方市政当局和普里什蒂纳当局之间的机构关系与合作。为此，科索沃当局和科索沃北部市政领导人应相互开展建设性的接触，以解决市政预算争端，并确保不断交付基本社会服务。还同样重要的是，诸如 4 月在北米特罗维察发生的安全事件应得到迅速处理，而不影响到族群间关系。还应继续不断努力促进尊重法治和科索沃各族裔之间真正的长期和解。

50. 我欢迎加强区域合作，以应对最近几个月来自科索沃非正常移徙令人担忧的趋势。特别值得一提的是，一些欧洲国家执法当局在贝尔格莱德和普里什蒂纳的合作下协调努力。但是，应为进一步开展长期的努力，改善科索沃社会和经济条件，并解决最新人口外流的其他原因。

51. 我还欢迎科索沃当局采取法律举措，以处理激进化和暴力极端主义的复杂问题。

52. 我要感谢我的特别代表法里德·扎里夫对特派团的承诺和有效领导，并感谢所有科索沃特派团工作人员忠于职守。我还要感谢我们在当地的合作伙伴，包括驻科部队、欧盟驻科法治团、欧安组织、欧洲联盟和联合国科索沃工作队成员，感谢他们的合作和宝贵贡献。

附件一

欧洲联盟外交事务和安全政策高级代表提交秘书长的关于欧洲联盟驻科索沃法治特派团 2015 年 1 月 16 日至 4 月 15 日期间活动的报告

1. 摘要

欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续按照其法治领域的任务规定,开展监测、指导和咨询活动,并履行行政职能。与腐败和通过塞尔维亚、匈牙利以及欧盟其他成员国偷渡移徙者有关的案件得到宣判。此外,开始对一些有组织犯罪进行审判,包括一名据称是国际毒梟的罪犯。地方初审法官在 3 月采取的罢工行动使得那个个月无法审理许多案件,包括由欧盟驻科法治团法官组成的合议庭审理的案件。

关于监测、指导和咨询活动,特派团继续向科索沃当局提供关于非正常移徙问题的咨询意见。非正常移徙现象在 1 月和 2 月期间达到高峰,但在科索沃当局采取行动之后,非正常移徙者数量已大大减少。欧盟驻科法治团继续监测征聘一名新的国家首席检察官的过程,并对迟迟未任命选定的候选人表示关切。科索沃司法理事会缺少法定人数的问题持续长达近六个月,终于通过选举三名新成员获得解决。

科索沃北部的安全形势仍然相对平静。科索沃警察以专业方式对可能破坏相对平静局势的事件(在米特罗维察北部族裔混居的 Kroi i Vitakut/Brđjani 街区的紧张局势,一些原塞尔维亚内政部人员因没有被整编进行的抗议等)作出回应。欧盟驻科法治团继续开展外联活动,以便使当地居民和领导更加了解特派团的任务和活动。

欧盟推动的对话取得了重大进展;司法一体化和塞尔维亚支持的民防事物一体化问题达成了协议。其他积极进展包括塞尔维亚警察局长与科索沃警察局长在贝尔格莱德举行的首次会议,以及在普里什蒂纳科索沃警察总部举行的第三次关于中央一级执行过境点综合管理协定的会议。这两次会议都是由欧盟驻科法治团协助举办的。

2. 欧盟驻科法治团 2015 年 1 月至 4 月的活动

2.1 执法活动

战争罪

在本报告所述期间,在米特罗维察初级法院由 3 名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭继续对三个战争罪案件进行审判。所有案件是由科索沃特别检察官办公室的欧盟驻科法治团检察官起诉。

在打击有组织犯罪和腐败方面的主要动态

1 月 16 日, 一个由 1 名地方法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭在普里什蒂纳初级法院开始审判 1 名据称毒枭的案件, 该案件引起新闻界的重大兴趣。被告被控犯有组织犯罪、贩毒和严重谋杀罪。该案件是由科索沃特别检察官办公室 1 名欧盟驻科法治团法官起诉的。

1 月 16 日, 科索沃特别检察官办公室 1 名欧盟驻科法治团检察官对被控在科索沃能源公司这个公用事业公司保安服务的投标过程中犯有腐败罪的 7 名被告提起诉讼。科索沃能源公司的损失价值据称超过 600 万欧元。

1 月 19 日, 科索沃特别检察官办公室 1 名欧盟驻科法治团检察官对 5 人提起诉讼, 其中 3 人是内政部官员, 两人从事商业活动。被告被控参与有组织犯罪和滥用公职或职权等罪。对他们的指控涉及向科索沃警察供应武器、弹药和监视设备的一个投标进程。然而, 没有任何证据表明科索沃警察卷入此案。

1 月 22 日, 由 1 名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭宣布对 8 名被控通过匈牙利将阿尔巴尼亚和科索沃移徙者偷渡到其他欧盟成员国的被告案件的判决。所有被告均认罪。7 人被判处 1 年零 6 个月至 2 年的缓刑, 1 人被判处 2 年零 4 个月监禁。

4 月 1 日, 开始对被控犯有组织犯罪、偷渡移徙者和洗钱等罪行的 6 名被告的审判。该案件是由科索沃特别检察官办公室 1 名欧盟驻科法治团检察官起诉的。

其他严重罪案

1 月 21 日, 一个由两名当地法官和 1 名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭判处 1 名银行经理监禁 3 年徒刑, 罪名是欺诈、滥用职权和伪造文件。另一名被告被判处 10 个月的缓期徒刑。这两名被告还被命令分别赔偿 20 万欧元和 5 千欧元。

1 月 23 日, 科索沃特别检察官办公室 1 名欧盟驻科法治团检察官对 5 名被告犯有与恐怖主义有关的罪名提出起诉。这几名被告因科索沃警察调查 2013 年在普里什蒂纳殴打两名基督教传教士的行为而被捕。

2 月 4 日, 在普里什蒂纳初级法院的一个由欧盟驻科法治团法官为主的合议庭分别判处两名被告 1 年零 3 个月徒刑, 罪名是权钱交易。他们还须支付 20 万欧元的赔偿金。2009 年, 他们因对私有化机构官员招标进程的决策施加影响而收取 20 万欧元。该案件是由科索沃特别检察官办公室 1 名欧盟驻科法治团法官起诉的。

2 月 6 日, 一个由 1 名当地法官和 Gjilan/Gnjilane 初级法院的两名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭开始对涉嫌在 2004 年两次袭击中开枪并严重打伤几名

前南斯拉夫的马其顿共和国警察的被告进行审判。这两次袭击造成严重的人身伤害。这名被告还涉嫌非法拥有大量武器。该案件是由科索沃特别检察官办公室 1 名检察官提出诉讼的。

3 月 19 日,一个由两名当地法官和上诉法院的 1 名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭在偷渡移徙者案件中作出最后判决。上诉法院发现在 2013 年普里兹伦初级法院的判决中存在大量违反刑事诉讼程序的做法,并下令进行重新审判。

3 月 25 日,在一次科索沃警察局/欧盟驻科法治团的联合行动中,科索沃警察在 Vushtrri/Vučitrn 市 6 个地点搜查时逮捕了 10 名嫌疑人。这几次搜查涉及在米特罗维察基层检察处欧盟驻科法治团检察官正在对勒索、高利贷、逃税和违禁贸易进行的调查。第二天,1 名欧盟驻科法治团法官对嫌疑人举行了羁押听证,并下令对其中 3 个被告羁押候审 1 个月。

4 月 2 日,一个由两名当地法官和 1 名在普里兹伦初级法院的欧盟驻科法治团法官组成的合议庭判处 1 名被告 7 年监禁,并责令他缴纳罚款 25 000 欧元,罪名是非法持有、分发和销售危险麻醉药品和精神药物。

欧洲委员会法律事务和人权委员会特别报告员的报告中的指控

特别调查工作队继续调查欧洲委员会法律事务和人权委员会特别报告员迪克·马蒂 2011 年提交的题为“科索沃人民遭到的不人道待遇和非法贩运人体器官问题”的报告中的指控。特别调查工作队于 2011 年成立,它所进行的这项调查旨在确定那些对报告中指控的行动负有最大责任者的个人刑事责任。

为了收集与调查相关的信息,正与受伤害方、受害者代言团体和个人进行接触。与该地区内外司法和执法当局的合作仍令人满意。随着调查和业务活动继续取得进展,特别调查工作队期待着与所有各方持续合作。

3 月 7 日,科索沃政府通过必要的宪法修正案。然后,科索沃议会议长向科索沃宪法法院提交修正案草案。4 月 15 日,宪法法院发布了其对这些修正案的评估,认为它们符合宪法对保护人权的规定。专门分庭规划小组的建立仍在继续进行中。

法医部

2 月 9 日,在法医部的欧盟驻科法治团法医专家执行了科索沃特别检察官办公室的一项命令,并在米特罗维察北部挖掘一个尸体。3 月,法医部的欧盟驻科法治团法医人类学家开始向两个当地医生提供人类学的实际培训。欧盟驻科法治团还培训当地法医在失踪人员案件中进行尸体解剖。挖掘了两个坟墓,并同当地医生一道对尸体进行了解剖。欧盟驻科法治团还在 Suhareka/Suva Reka 地区开展实地行动,并在 Pejë/Peć 区域进行实地考察,寻找可能的坟地。欧盟驻科法治团向设在波斯尼亚和黑塞哥维那的国际失踪人员委员会送了 104 骨骼样本进行脱氧

核糖核酸分析，目前的预算只能分析其中大约 20 个样本。4 月 2 日，法医部会见了 2014 年在塞尔维亚拉什卡发现的 28 名受害者的家属，正式通报他们对其亲属身份的确定并递交给他们证件。

产权

3 月底，科索沃财产索偿委员会成员结束了工作。之前，他们最后确定了 2014 年 12 月最后一次正式会议的决定所产生的草案，并因处理错误重新处理了 23 项索赔。1 月 16 日至 4 月 15 日，科索沃财产局上诉分庭收到 80 宗新的上诉，并对 12 宗上诉作出裁决。

在报告所述期间，负责科索沃私有化事务的最高法院特别分庭在审判分庭案件中作出了 514 宗裁决，并终审裁定了 60 宗案件。

其他重要动态

3 月 3 日至 27 日，地方初审法官举行罢工。这妨碍了科索沃各地案件处理，包括与欧盟驻科法治团法官组成的合议庭。科索沃全境的审判被推迟，但米特罗维察初级法院的情况例外，案件继续由只有欧盟驻科法治团法官组成的合议庭进行裁决。

2.2 加强

在 1 月和 2 月，科索沃向欧盟国家的非正常移徙人数达到了高峰。有明显的迹象表明，该数字已经下降。欧盟驻科法治团继续监测这一现象，并就这一事项向科索沃边境警察提供咨询意见。科索沃边境警察的最大挑战是如何在便利行动自由与发现打算在没有适当证件情况下前往欧盟国家的旅行者之间取得恰当的平衡。一旦发现这类旅行者，科索沃边境警察唯一合法的可能做法是告知他们有关的风险和后果来劝说他们不要离开科索沃。按照欧盟驻科法治团向科索沃边境警察提供的建议，在向那些打算在没有签证的情况下经过塞尔维亚进入欧盟国家者提供信息方面(例如告知财务、法律和个人风险和可能后果)已有改善。经特派团的建议，科索沃边境警察开始与科索沃警察交通股和基础设施部检查专员一道检查公共汽车和出租车公司的许可证。特派团还建议科索沃边境警察更好地从被遣返的非正常移徙者收集情报。

此外，特派团向内政部提供关于采取措施减少移徙现象的战略咨询意见。这一建议包括一项全面的大众宣传运动，更好地利用边境管理制度，以追踪进入或离开科索沃的人，改进与塞尔维亚过境点同行的信息共享，并审议 2013-2018 年国家移徙战略。

科索沃司法理事会缺少法定人数的情况历时近 6 个月，该问题最终通过科索沃议会选举 3 名任期 5 年的新成员(包括 1 名来自非多数族裔)得到解决。此外，科索沃司法理事会还认为，应当延长其余 3 个仍在司法理事会任职的前独立司法

和检察委员会(科索沃司法理事会和科索沃检察理事会的前身)成员的任期,因为他们还可服务 1 年。此外,特派团建议科索沃检察理事会延长由独立司法和检察委员会任命的 1 名该理事会成员的任期。科索沃检察理事会采取了科索沃司法理事会的相同做法。欧盟驻科法治团建议,延长科索沃检察理事会成员的任期有助于确保体制稳定。

2 月 20 日,科索沃检察理事会完成了首席国家检察官的重复甄选过程,在最终面试之后提名该职位唯一剩下的候选人。这项建议已转交科索沃总统供正式任命。特派团继续监测事态发展,并对迟迟未最后确定任命表示关切。目前仍在等待总统办公室的批准。

欧盟驻科法治团为科索沃反贪局规划和开展了专门研讨会,以加强工作人员开展有效初步调查以及为检察官办公室编制证据调查报告的能力。

自今年年初以来,科索沃警察处理了若干引人关注的大规模事件。科索沃警察在护送和保护要员以及控制人群和骚乱方面的行动显示其业务能力大有改善。欧盟驻科法治团认为,科索沃警察表现合格并遵循了欧洲最佳做法。

2 月,科索沃海关宣布 2014 年税收比 2013 年增加了 4.14%,不过进口大幅下降。海关税收约占科索沃国内生产总值的 80%。科索沃海关的成绩主要归因于改进了工作方法和加强了合规措施。欧盟驻科法治团为这些举措的制定和执行提供了咨询意见。科索沃当局为 2015 年设定了更高的税收目标,而进口减少、人员短缺的情况使得这一目标更加艰巨。欧盟驻科法治团还会晤了财政部,讨论多项计划和关切的问题。为解决科索沃教养局监狱工作人员短缺的长期问题,欧盟驻科法治团建议更有效地利用工作人员资源。此外,欧盟驻科法治团多次提出,部分囚犯获得特惠待遇的问题令人关切。

3 月,一名高资历囚犯在其一名非直系亲属过世后,获得科索沃教养局准予的连续四天人道主义假。这违反了科索沃教养局的条例,也不符合教养局的通常惯例,因此被视为特惠待遇。欧盟驻科法治团建议科索沃教养局对此开展内部调查,并酌情采取适当措施。

2.3 北部

作为北部外联活动的一部分,欧盟驻科法治团继续定期会晤政治代表、民间社会、科索沃警察北部指挥区和科索沃教养局米特罗维察拘留中心等代表。

政治和安全局势依然相对平静,不过还是发生了一些引人关注的事件。1 月 19 日,矿工和市政雇员举行和平示威活动,抗议科索沃当局宣布的打算将特雷普卡采矿集团国有化的计划,后来这一计划被推迟。2 月和 3 月,未能编入科索沃警察的前塞尔维亚内政部员工在北米特罗维察市举行一系列和平抗议活动,要求将其余工作人员编入科索沃警察或重新编入塞尔维亚内政部。

关于其他安全事件，2月28日，北米特罗维察市发生爆炸，造成轻微财产损失。3月9日，北方各市长举行抗议，反对科索沃警察局局长宣布的打算改组人员队伍以使职务等级妥善匹配科索沃警察北部职位的计划。3月18日和20日，族裔混居的住宅区 Kroi i Vitakut/Brđjani 再次爆发紧张局势。欧盟驻科法治团监测了事件发展，并随时准备作为第二反应梯队进行干预。不过科索沃警察控制了局势，因此欧盟驻科法治团无需干预。此外，南米特罗维察市和北米特罗维察市市长联合发出政治讯息，呼吁相互妥协和继续会谈，这帮助缓和了紧张局势。3月29日，科索沃阿族足球球迷从南侧聚集到米特罗维察的主干桥上，庆祝一场足球比赛获胜。科索沃警察控制局势，防止了其与大桥北侧的科索沃塞族人之间的冲突。4月2日发生了两起疑似纵火案，涉及科索沃警察人员的私车。4月4日，一辆私企所属汽车在 Zvečan/Zveçan 被人纵火。4月10日，一名科索沃阿族少年据报失踪。在欧盟驻科法治团和北米特罗维察市和南米特罗维察市市长的协调以及驻科部队和北米特罗维察市消防队的支持下，科索沃警察启动了由科索沃安全部队牵头的搜索和救援行动。在若干继续引起广泛关注的司法案件中，欧盟驻科法治团行使了执法职能。据记录，4月10日和11日，在北米特罗维察市的主干桥附近发生了数起可能涉及不同族裔青年的事件。科索沃警察与欧盟驻科法治团和驻科部队协同南米特罗维察市和北米特罗维察市市长，控制了局势，防止了矛盾进一步升级。4月13日，在位于 Zubin Potok 的科索沃警察派出所停车场，一枚手榴弹发生爆炸，造成了财产损失。同日，停在北米特罗维察市的一辆警车遭身份不明人员射击。案发当时，车上的警察正在询问前日晚上当地一家夜总会发生的枪击事件的受害者。

在若干继续引起广泛关注的司法案件中，欧盟驻科法治团行使了行政职能。1月19日，欧盟驻科法治团启动了对涉嫌于2011年谋杀科索沃警察人员 Enver Zymberi 的两名被告的主要审判。同时，继续审理涉嫌同样罪行和事件的另外两名被告的另一案件。2月12日，欧盟驻科法治团一名检察官讯问了该案两名来自 Zubin Potok 的科索沃警员，他们的房子也被警察搜查。

2月12日，米特罗维察初级法院由3名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭判处1名被告14年监禁，罪名是对未满16岁者实施性虐待、企图协助卖淫、企图性侵犯和强奸。

在本报告所述期间，被控犯下战争罪行的1名科索沃塞族政治人物案件的主要审理工作继续进行；在3月底之前听取了所有检方证人的证词。欧盟驻科法治团继续调查2013年欧盟驻科法治团关务干事 Audrius Šenavičius 遭谋杀案件，3月20日，欧盟驻科法治团检察官对13人发出传唤，要求予以讯问。被传唤的13人中，有10人出庭。欧盟驻科法治团检察官正在评估对不出庭的3人的后续行动。

欧盟驻科法治团继续通过监测、指导和咨询活动，向科索沃警察提供关于族裔间犯罪、以情报为先导的警务原则和社区警务等方面的咨询意见，并支持警察

建立 4 个地方公共安全委员会。1 月 16 日，欧盟驻科法治团恢复在 Zubin Potok 市的监测、指导和咨询活动(之前 2014 年 4 月，由于安全关切，欧盟驻科法治团撤出了在当地的工作人员)。欧盟驻科法治团帮助北部科索沃警察认识到，必须加强与科索沃警察中央单位、南米特罗维察市的科索沃警察、欧盟驻科法治团和驻科部队的合作，以更有效地应对各项事件。

2.4 开展对话

司法一体化方面进展积极，2 月 9 日，在欧盟主持的对话框架下达成了相关协议。在一体化进程方面，3 月 25 日，科索沃司法理事会和科索沃检察理事会发布了关于科索沃司法机构征聘 15 名法官和 48 名检察官的空缺通告。这些机构的网站以及科索沃 4 份报纸都登载了这些空缺通告，申请截止日期为 5 月 25 日。

3 月 10 日，欧盟驻科法治团主持了塞尔维亚和科索沃警察局长之间的首次会议，会议气氛友好。会上讨论的问题包括与塞尔维亚间的过境点沿线安全、整编塞尔维亚内政部人员、针对塞尔维亚公民的逮捕令和非正常移徙问题。双方重申有意开展密切合作，并一致认为迫切需要建立直接业务联系。

3 月 12 日，关于执行过境点综合管理协定的第三次中央级会议在科索沃警察总部普里什蒂纳召开。这是双方首次在欧盟房地之外召开会议，可见在执行该协定方面又迈进了一步。会议产生了若干积极协定，包括关于就非正常移徙和出入形式开展合作。

1 月 27 日，欧盟驻科法治团最终完成了向科索沃警察移交 B ěnjak/Tabalije 过境点的行政责任的工作。现在，除了通信线路之外，其余所有服务均由科索沃警察负责。

3 月 26 日，双方就科索沃北部民防人员的整编进程达成协定。欧盟驻科法治团将在今后数月帮助执行这一协定。

欧盟驻科法治团继续监测民事登记簿核证副本的使用情况，为此走访了科索沃南部 125 个外地办事处。此外，欧盟驻科法治团向民事登记局提供咨询意见，帮助拟定或加强关于与执法机构共享信息的合作协议。

科索沃粮食与兽医局告知欧盟驻科法治团，它已向在截止日期 12 月 31 日之前申请许可证的所有 30 家经 Rudnica/Jarinj ě过境点进口管制食品的公司签发了许可证。

3. 其他重要问题

高级代表于 11 月 10 日任命经验丰富的独立法律专家让·保罗·雅克先生审查欧盟驻科法治团的任务执行情况，并重点查明对最近指控的处理情况，雅克先生于 4 月向高级代表提交了报告。

雅克先生在报告中明确指出，欧盟驻科法治团愿意并期望将整个问题“找出真相”并确保这些指控得到彻查。雅克先生没有发现任何证明原先据称欧盟驻科法治团企图包庇的证据。

报告还载有 21 项建议，有关各方将认真审议这些建议并确定最佳执行方式。

附件二

联合国科索沃临时行政当局特派团警察部门的组成和警力

(截止 2015 年 4 月 15 日)

国家	人数
奥地利	1
德国	1
匈牙利	1
意大利	1
俄罗斯联邦	1
土耳其	1
乌克兰	1
共计	7

联合国科索沃临时行政当局特派团军事联络部门的组成和人员

(截止 2015 年 4 月 15 日)

国家	人数
捷克共和国	2
波兰	1
摩尔多瓦共和国	1
罗马尼亚	1
土耳其	1
乌克兰	2
共计	8

地图

